

# Xiǎo Yàn Zi

Lyrics by Wang Lu | Arranged by Wang Yunjie

## Pinyin Version:

Xiǎo yàn zi, chuān huā yī,  
nián nián chūn tiān dào zhè lǐ  
wǒ wèn yàn zi nǐ wéi shá lái,  
yàn zi shuō: zhè lǐ di chūn tiān zhēn měi lì.  
Xiǎo yàn zi gào sù nǐ,  
jīn nián zhè lǐ gèng měi lì,  
wǒ men gài qǐ liǎo dà gōng chǎng,  
zhuāng shàng liǎo xīn jī qì.  
Huān yíng nǐ cháng qī zhù zài zhè lǐ.

## English Translation:

Little swallow wears the flower cloth.  
The swallows come here every spring  
I ask the little swallow why they come here  
They answer that “The spring is beautiful here ”  
I tell the little swallow  
It will be more beautiful this year  
Because we have built a large factory  
Installing new machines  
Please live here forever.

## Chinese Text:

小燕子穿花衣  
年年春天来这里  
我问燕子你为啥来  
燕子说这里的春天最美丽  
小燕子  
告诉你  
今年这里更美丽  
我们盖起了大工厂  
装上了新机器  
欢迎你  
长期住在这里

## Song Information:

On children’s Day in 1956, Wang Lu created this children’s song and published it in “Art of Yangtze River”. In 1957, it was modified by composer Wang Yunjie and used into an episode of “Nurse Diary”. Since then, this song was sung all over the China. This children’s song is in the form of questions and answers full of children’s fun.